



ОТ РЕДАКЦИИ

Уважаемые читатели!

В редакционной коллегии газеты «Тхия» произошли изменения. Уехал на ПМЖ в Израиль наш главный редактор Семён Бельман. И с 1 ноября 2020 года эту должность занимает Александр Чеван – многолетний член редколлегии газеты.



Александр Владимирович Чеван (1970 г.р.) – филолог, психолог, еврейский образователь.

С 1999 г. – руководитель общинных программ БЕФ «Хасде Эстер».

Мы надеемся, что газета «Тхия» будет выходить всё так же регулярно и по-прежнему будет радовать наших читателей.

А Семёну Григорьевичу Бельману мы желаем крепкого здоровья и благополучия на Земле Обетованной – и с нетерпением ждём его израильских репортажей!

Новости Израиля

Утром 8 ноября премьер-министр Израиля Биньямин Нетаниягу поздравил Джо Байдена с победой на президентских выборах в США.

На своей официальной странице в Twitter он написал: «Поздравляю Джо Байдена и Камалу Харрис. Джо, у нас долгие и теплые личные отношения на протяжении почти 40 лет, и я знаю вас как доброго друга Израиля. Я с нетерпением жду возможности работать с вами обоими и дальнейшего укрепления союза между США и Израилем».

Нетаниягу выразил признательность действующему президенту США Дональду Трампу: «Спасибо, Дональд Трамп, за дружбу, которую вы продемонстрировали государству Израиль и мне лично, за признание Иерусалима и Голанских высот, за противостояние Ирану, за исторические мирные соглашения и за то, что американо-израильский союз достиг беспрецедентных высот».

В Кнессете прошла презентация нового парламентского лобби, задачей которого является борьба за повышение статуса идиша и поддержка культуры на этом языке.

Данное лобби создано по инициативе профессора Дов-Бера Котлермана (заведующего кафедрой идишской культуры и хасидизма в университете Бар-Илан), основателя и многолетнего руководителя тель-авивского театра «Идишпиль» Шмуэля Ацмона-Вирцера, депутатов Кнессета от партии «Ликуд» Тали Плосковой и Узи Даяна, а также различных организаций.

Лобби намерено добиваться включения идиша в государственные программы в сферах культуры, духовного наследия, образования, академических исследований и связей с диаспорой. Оно будет действовать в сотрудничестве с идишскими культурными организациями в Израиле и во всем мире, задействуя широкие международные форумы.

В открытии лобби приняли участие видные зарубежные деятели культуры на идише: главный редактор старейшей американской газеты «Форвертс» Сара-Рухл Шехтер (Нью-Йорк), член шведского государственного совета по делам языков национальных меньшинств Жан Хассель (Стокгольм), директор аргентинского института изучения идиша ИВО профессор Авром Лихтенбаум (Буэнос-Айрес), известный лингвист, президент Австралийской ассоциации иудаики профессор Гилад Цукерман (Аделаида).

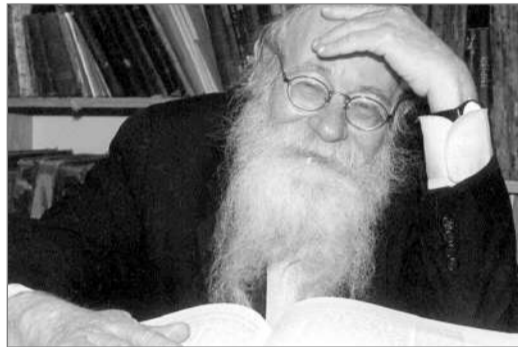
Профессор Дов-Бер Котлерман, назначенный генеральным директором лобби, призвал перенять подход Совета Европы к поощрению использования языков меньшинств в общественной сфере.

Всемирный День еврейских знаний

ЧЕЛОВЕЧЕСКОЕ ДОСТОИНСТВО: еврейский взгляд

Месяц Хешван в еврейской традиции принято считать «месяцем без праздников»: Суккот и Симхат Тора давно позади, до Хануки ещё далеко... Не случайно его ещё называют «Мархешван» – «Горький Хешван». Однако в последние 10 лет в сознании огромного количества евреев во всём мире некогда «беспраздничные» дни первой декады ноября стали проходить под знаком события огромной важности – Всемирного Дня еврейских знаний.

Инициатива проведения Всемирного Дня еврейских знаний принадлежала раву Адину Штейнзальцу – на мой взгляд, величайшему еврейскому мудрецу нашего поколения. В 2010 году, закончив воистину титанический многолетний труд по переводу и комментированному изданию Вавилонского Талмуда на современном иврите, рав Штейнзальц предложил озаглавить это событие установлением особого дня, в который еврейские общины всего мира будут изучать еврейские тексты и приобщаться к их великой мудрости сквозь призму современной проблематики. Так и появился Всемирный День еврейских знаний, проведение которого (темы, формы, методические материалы и мн. др.) также в значительной мере курировал сам Штейнзальц. 7 августа 2020 года еврейское сообщество понесло невосполнимую утрату: рав Адин Штейнзальц покинул этот мир. И Всемирный День еврейских знаний – 2020 (первый День без Штейнзальца...), в том числе и эту статью, мы посвящаем памяти этого удивительного человека.



Адин Штейнзальц

Тема Всемирного Дня еврейских знаний в нынешнем году – «Человеческое достоинство». О достоинстве как основе прав человека и их универсальности, об уважении и самоуважении человеческой личности и противодействии всем формам насилия над ней, о защите человеческого достоинства от любого посягательства сегодня много говорят и пишут. Звучат слова «абыюз», «буллинг», «газлайтинг»... Тема «Стоп буллинг» постоянно звучит даже в разговорах о школе и школьниках, в среде которых травля, унижение, оскорбление, а то и физическое насилие в отношении сверстников стало, к сожалению, явлением массовым.

Однако не стоит думать, что покушение на достоинство человека, а главное – попытки этого покушения избежать – вопросы только дня сегодняшнего.

Иудаизм как древнейшая система не столько религиозных законов, сколько этических норм изначально превозносит достоинство человека. В заповедях Торы, рассказах Талмуда, многочисленных высказываниях наших мудрецов постоянно звучит мысль о ценности и значимости каждого человека вне зависимости от его социальной или национальной принадлежности – и недопустимости оскорбления человеческого достоинства.

Итак, обратимся к первоисточникам, и в первую очередь – тексту Торы. «НЕ ОБИЖАЙТЕ ДРУГ ДРУГА...» Эти простые, на первый взгляд, слова, которые можно услышать, скажем, от мамы, отчитывающей расшалившихся малышей, – на самом деле, одна из 613 заповедей Торы: «Не обижайте друг друга; и бойся Б-га твоего. Ибо Я Господь, Б-г ваш. И исполняйте законы Мои, и правопорядки Мои соблюдайте...» (Ваикра 25:17–18). Примечательно, что слова «и бойся Б-га твоего» в Торе везде добавлены к тем заповедям, где речь идёт о защите слабого: не злословь глухого, не клади препятствия перед слепым... Т.е. Всевышний как бы сам выступает защитником того, кого могут обидеть, чья жизнь или достоинство в опасности. А ещё стоит обратить внимание на последовательность выполнения предписаний в этом фрагменте. «Законы Мои и правопорядки Мои» – это заповеди Торы, определяющие наше поведение по отношению к Всевышнему: запрет на идолопоклонство, законы кашрута, заповеди Шаббата и

праздников... Казалось бы, именно это – основа иудаизма, и что может быть важнее? Но Тора, как замечают наши мудрецы, в этом ряду на первое место ставит именно «Не обижайте друг друга», подчёркивая тем самым первостепенную важность мира между людьми и защиты достоинства человека. И в этой расстановке приоритетов, на мой взгляд, и кроется величие иудаизма, для которого человеческое достоинство и отношения между людьми важнее формального соблюдения сугубо религиозных предписаний.

Для иллюстрации важности заповеди «Не обижайте друг друга» можно вспомнить забавную талмудическую дискуссию. Две школы мудрецов, живших в I веке н.э., – школа Шаммая и школа Гиллеля

– давали ответ на довольно неожиданный вопрос: что говорить перед невестой? Т.е., буквально, какие комплименты в адрес невесты должны звучать на свадьбе? И дискуссия, рассказывает Талмуд, шла следующим образом.

Школа Шаммая говорит: «Опишите невесту, как она есть».

Школа Гиллеля говорит: «Говорите любой невесте, что она красива и стройна».

Школа Шаммая спрашивает:

«Если она слепая или кривая, надо ли ей все равно говорить: "О, прекрасная и стройная невеста?" Разве Тора не приказывает: "Сторонись неправды" (Шмот 23:7)?»

Но школа Гиллеля ответила школе Шаммая: «Нужно всегда говорить людям приятное!».

Рассмотрев обе точки зрения, мудрецы в конце концов приняли взгляд школы Гиллеля – взгляд, не принимающий формальную «правду», если она оскорбляет честь и достоинство человека.

Важно помнить, что, оскорбляя достоинство человека, мы наносим вред не только ему самому – фактически, мы покушаемся на достоинство самого Всевышнего и всей созданной Им системы мироздания. Ведь не случайно, читая самую первую главу Торы, мы встречаем там слова, сказанные Им: «Сотворим человека по образу Нашему и подобию Нашему» (Берейшит 1:26). Человек сотворен по образу и подобию Б-га. Это аксиома иудаизма. И относится это абсолютно к КАЖДОМУ человеку, вне зависимости от его расы, национальности, социального статуса, религиозных и политических взглядов, – и поэтому достоинство КАЖДОГО человека должно быть для нас важным: «Ни к кому не относись с презрением», «Пусть будет дорога тебе честь ближнего твоего, как твоя собственная», – учит нас талмудический трактат «Пиркей Авот» («Почтения Отцов»).

Самый простой, но чрезвычайно действенный рецепт воспитания универсального отношения к человеку и его достоинству, пожалуй, дал уже упомянутый выше мудрец Гиллель в очень известной талмудической истории:

«Случилось так, что один язычник пришел к Шаммаю (он и Гиллель были двумя ведущими раввинами своего времени) и сказал ему: "Я обращаюсь в иудаизм, если ты расскажешь мне всю Тору, пока я стою на одной ноге". Шаммай прогнал его прутом.

Когда этот человек пришел к Гиллелю, Гиллель обратил его в иудаизм, сказав:

"Не делай другому того, что ненавистно тебе: в этом вся Тора. Остальное – комментарии; теперь иди и учи"» (Вавилонский Талмуд, Шаббат 31а).

«НЕ ДЕЛАЙ ДРУГОМУ ТОГО, ЧТО НЕНАВИСТНО ТЕБЕ» – вот истинная суть всей многовековой мудрости еврейского народа. И именно этот принцип должен рано или поздно стать основополагающим в отношениях между людьми – во имя уважения человеческой личности, во имя достоинства человека.

Александр ЧЕВАН

Время уходит, а память остается

Уходит время, сменяются поколения, но хочется, чтобы осталась память для потомков. Память о времени и людях, которые заслужили это.



В центре – 93-летняя партизанка Надежда Рожкова

75 лет прошло со дня Победы в Великой Отечественной войне против немецко-фашистских захватчиков. Недавно, 30 августа 2020 г., древний Глухов, что на Сумщине, отмечал 77-ю годовщину своего освобождения.

Прошло уже столько лет, а до сих пор еще живы раны той страшной трагедии. Украина больше всех пострадала от ужасов войны. Могилы около 4 тысяч глуховчан разбросаны по всей Европе. И среди них – около 200 человек еврейской национальности.

Огромную помощь в приближении Победы оказывали партизаны. Колыбелью зарождения партизанского движения на Сумщине являются Путивль и Глухов.

Под командованием С.А. Ковпака боролись против фашизма партизанские отряды Шалыгина, Конотопа, Кролевца, Шостки. Глуховский партизанский отряд возглавлял Герой Советского Союза Петр Леонтьевич Кульбака. В прошлом году, не дожив чуть-чуть до ста лет, умер прославленный партизанский командир Герой Советского Союза Петр Брайко, с которым мне посчастливилось дважды встречаться. Первый раз – в 2002 г. на научной конференции в Глуховском национальном педуниверситете, посвященной Дню партизанской славы, где я выступал с информацией об участии евреев Сумщины в партизанском соединении Ковпака. Мне приятно было слышать от П. Брай-

ко теплые слова в мой адрес. Второй раз я встречался с ним на праздновании Дня партизанской славы в Путивле 22 сентября 2005 г., где он подарил мне свою книгу «Чтобы стать на крыло». Были также две встречи и с С.А. Ковпаком, когда он как депутат Верховного Совета Украины приезжал в Глухов на встречу с избирателями.

В этом году достойно отметили День партизанской славы в Путивле и в Шостке. Очень жаль, что участников тех боевых событий остается все меньше и меньше. Мы последние, кто видит живых защитников нашей Родины. Из них дожила до наших дней партизанка путивлянка Мария Федорцова.

В соединении С.А. Ковпака воевали партизаны разных национальностей, в том числе 255 евреев. В Глуховском партизанском отряде их было 31 человек, в т.ч. пять глуховчан. Погибли И.Е. Мудрик, И.С. Терский, С.А. Хотимский, Б.С. Хейфиц. Живым остался только И.Э. Давыдов.

В соединении Ковпака была 7-я еврейская рота, где командиром был Григорий Розенблат. Из 70 бойцов 53 погибли в Карпатском рейде.

Погибли в Червоном партизанском отряде бойцы А.В. Броцкий и Е.А. Непомнящий.

В с. Остроушки Шосткинского района были расстреляны во время Великой Отечественной войны около 800 человек,



Выступает М. Часницкий, слева – Ю. Лушев

в том числе и родственники моей жены Мурашковские из Новгород-Северского. В 2006 г. еврейская община Шостки (Р. Воронич, Ю. Лушев) поставили памятник погибшим в Остроушках. В своей книге «Евреи. Глухов и Сумщина» (2011) я писал об этой трагедии, о Праведнице наро-

дов мира из Шостки Л. Гриценко, которая спасла двоих детей. Мне давно хотелось посетить Остроушки и почтить память погибших.

Наконец, совсем недавно, я получил от бывшего председателя Шосткинской общины Юрия Лушева и мэра Шостки Н.П. Нога приглашение на митинг-реквием «Зірниці пам'яті», посвященный Дню партизанской славы. И вот 22 сентября 2020 г. в лесу возле с. Остроушки собрались люди из Шостки, Новгород-Северского, С.-Буды. Оркестр играет траурную музыку. Стоят афганцы, участники АТО, ветераны вооруженных сил Украины, руководство Шостки и Новгород-Северского, жители этих городов, гости, пресса. Все собрались, чтоб почтить память погибших во время оккупации военнопленных, мирных жителей, партизан, активистов, евреев, цыган.

Участники митинга положили цветы к четырем братским могилам. В одной из них в танковом рву лежат 365 человек из с. Белоусовка, их фашисты расстреляли за помощь партизанам. В другой – 41 комсомолка. Около памятника 174 расстрелянным евреям Шостки и Новгород-Северского собрались все участники митинга, а также представители еврейских общин. Выступая, экс-председатель Шосткинской общины Юрий Лушев отметил, что они еще в 2006 г. установили здесь памятник. После этого им была проведена большая архивно-поисковая работа, в результате

мике города, они принимали активное участие во Второй мировой войне, в том числе в партизанском сопротивлении фа-



шизму. Многие погибли, а мирные жители были расстреляны. Мы делаем все возможное, чтоб сохранить о них память.

Я, как руководитель Музея истории евреев Глуховщины, рассказал присутствующим о строительстве глуховчанами Шостки в 1929–1938 гг., о репрессиях и расстреле ответственного за строительство объектов культурного и социального значения Михаила Плисецкого в Черниговской тюрьме, о ссылке его жены Виты Исааковны Плисецкой на 10 лет как «члена семьи врага народа», о Праведнице народов мира А.И. Гридиной, которая прятала братьев Влада и Юлия Плисецких во время войны у своих родственников в селах Хотминовка и Годуновка до освобождения города. Поблагодарил я Ю. Лушева за участие 4 сентября 2020 г. в открытии первой на Сумщине Мемориальной доски Праведнице народов мира А.И. Гридиной в Глухове, а также за возрождение из небытия имен наших соплеменников. Ну, а 93-летней партизанке Надежде Ефимовне Рожковой пожелал долгих лет жизни.

В знак благодарности подарил я свою книгу «Мой трагический и героический народ» лично Юрию Лушеву, руководству Шостки, а также в краеведческие музеи Шостки и Новгорода-Северского.

Закончился митинг-реквием масштабным представлением военной реконструкции партизанского боя – и, как всегда, угощением солдатской кашей.

Михаил ЧАСНИЦКИЙ,
руководитель Музея истории евреев Глуховщины

НЕ ЗАЛИШИЛИ НАОДИНЦІ З БІДОЮ

Наприкінці серпня до нас – Всеукраїнського благодійного фонду «Заради Тебе» – зателефонували та стурбованим голосом повідомили, що вдова Праведника народів Світу Кіндрат Марія Іванівна потрапила у лікарню та потребує придбання дуже коштовних матеріалів для проведення хірургічної операції по металосинтезу правої стегнової кістки. Марія Іванівна була у відчаю: таких грошей самотужки вона зібрати ніяк не могла. Звісно ми не могли залишитись осторонь та вирішили допомогти самотній дев'яносточотирихрітній жінці не залишатися наодинці зі своєю бідою. Гроші були миттєво перераховані до лікарні, і наступного дня відбулася операція. Ми дуже хвилювалися, як вона перенесе цю складну багатогодинну процедуру, чи не залишиться лежачою до кінця життя.

Днями сама Марія Іванівна написала

нам листа, в якому повідомила, що вона вже вдома й на шляху до одужання. Ми дуже раді, що змогли допомогти їй в буквальному сенсі цього виразу «встати на ноги».

Здоров'я Вам, Марія Іванівна, та довгих років життя!

БО ВБФ «ЗАРАДИ ТЕБЕ»

А ось і лист Марії Іванівни Кіндрат: «Доброго дня! Хочу висловити найщиріші слова подяки голові Благодійної організації «Заради Тебе» Юлії Олександрівні Гольденберґ і усім меценатам організації за допомогу мені, Кіндрат Марії Іванівні, у придбанні дороговартісної пластини для операції по відновленню стегнової кістки.

Мені 94 роки, і отримана травма – перелом зі зміщенням – завела мене в стан глибокої депресії, безвиході і відчуття приреченості, що я вже на все



Марія Іванівна Кіндрат

життя залишуся лежачою... Допомога ж, надана Вами, як світлий промінчик у темряві, повернула мене до життя. Я знаю, що боротьба за поене одужання ще є досить тривалою, але саме Ваша допомога вселила в мене надію на те, що я знову ходитиму.

Зичу Вам, Юліє Олександрівно, і Вашому колективу благодійників здоров'я міцного, щастя земного, душевного спокою, достатку та процвітання, людської вдячності та тепла на життєвому шляху.

З повагою, вдова Праведника Народів Світу

Марія Кіндрат».

Редакція газети «Тхія» щиро бажає Марії Іванівні Кіндрат скорішого одужання та приєднується до слів подяки на адресу Всеукраїнського благодійного фонду «Заради Тебе»!

Друг еврейского народа

23 августа 1997 года исполнилось 150 лет со дня рождения «славного украинского деятеля» (по высказыванию М. Грушевского) Ильи Людвиговича Шрага. Широко известный в Украине борец за свободу и демократию, землец, адвокат, в советское время, по вполне понятным причинам, он был «персоной нон-грата» в научной литературе и публицистике. В последнее время о нем написаны статьи (в том числе и авторами данного очерка), раскрывающие жизненный путь и дела выдающегося сына украинского народа.

Приведем выдержку из воспоминаний одного из лидеров украинского движения В.Чикаленко: «Монументального роста, с громовым голосом, с бисмарковской головой, усами и лицом, Шраг с первого взгляда вызывал к себе уважение всех. А кто знал его ближе, тот не мог не полюбить за милый, мягкий и тактичный характер и за ум, отзывчивое сердце». Его высокая культура и толерантность к чужим взглядам и убеждениям притягивали к нему людей разного образования, национальности и положения в обществе. Известный украинский общественный и политический деятель А. Лотоцкий писал, что Шраг был центральной личностью местного украинства и вообще наиболее популярным человеком в Чернигове и далеко за его пределами. Крестьяне называли его «велика Шрага». Не случайно, что именно Илью Людвиговича избрали депутатом I Государственной Думы, где он стал признанным лидером созданной в ней украинской фракции.

Следует отметить, что И. Шраг, несмотря на полунемецкое происхождение, с детства чувствовал себя украинцем. Работая в земских учреждениях адвокатом, видел несправедливое отношение властей к так называемым «инородцам», в числе коих были и евреи. В конце XIX в. по Российской империи прокатилась волна погромов, формальным поводом к которым было убийство народовольцами 1 марта 1881 г. царя Александра II. Правящая верхушка не только не препятствовала этим варварским актам, а и поощряла погромные силы. Написано по этому вопросу немало. Приведем лишь достаточное откровенное высказывание министра внутренних дел России Игнатъева: «западная граница для евреев открыта».

С началом 1-й российской революции положение еврейского населения становится все более опасным. После опубликования манифеста 17 октября 1905 г. нападения на евреев участились. В газетах появились специальные рубрики: «Еврейские погромы». Даже там, где их не было, люди жили в постоянном страхе.

Не была исключением в этом плане и одна из самых отсталых губерний России Черниговская. Самыми крупными были погромы в Нежине и Чернигове. Нежинские события были освещены на страницах журнала «Исторический вестник». К сожалению, одним из прямых организаторов их был профессор Нежинского историко-филологического института М.И. Лилеев, опубликовавший в указанном издании статью «Нежинская революция и контрреволюция (18 — 24 октября 1905 г.)». Будучи городским головой, он не только не пытался остановить погромные элементы, но и сам немало способствовал тем гнусным вещам, которые творились в городе. В статье тенденциозно описаны события, происходившие в Нежине после получения известий о царском манифесте. Его симпатии не на стороне студенческой молодежи и интеллигенции, а темных «истинно православных» сил. Вину за погром он перекладывал на евреев, которые «держали себя крайне вызывающе». Лилеев привел примеры речей, якобы произнесенных евреями: «погодите, придет время, будут ключи от ваших церквей у нашего раввина; будете нам кланяться, а царь ваш

будет у нас под ногами». Автор отмечал верноподданное чувства крестьян, которые заставляли студентов и многих евреев демонстрировать свою любовь к царю. С удовлетворением писал, что многие демократы бежали из города, так как боялись попасться в руки народной толпы, «в сущности весьма добродушной». Вместе с тем, эти «добродушные люди» ставили на колени своих противников перед портретом государя и только потом отпуска-



Илья Шраг

ли. Нежинский голова с возмущением писал, что евреи-революционеры все еще носят с мыслью о своем равноправии и вместе с русскими революционерами настаивают на требования Учредительного собрания.

Одним из первых, кто осудил черносотенного профессора, был И.Л. Шраг. Выступая 29 июня 1906 г. на заседании Государственной Думы, он открыто обвинил среди иных вдохновителей погромов и городского голову Нежина Лилеева. Конечно, это был страшный удар по репутации последнего, и он попытался обвинить Шрага в оскорблении, через правые газеты заявив, что Шраг допустил «диффамацию» (бесчестие), и вызвал его на дуэль. Дуэль, конечно, не состоялась, но Илья Людвиговичу грозили серьезные неприятности, поскольку Лилеев пожаловался самому царю, и дело было передано в первый департамент Государственного Совета для рассмотрения и дальнейшей передачи в Верховный уголовный суд. Опытному юристу пришлось защищать самого себя. Шраг не допустил, чтобы дело было передано в суд.

Должным образом прореагировали и студенты Нежинского историко-филологического института. Газета «Рідний край» (Полтава) 29 сентября 1906 г. сообщила, что на первой студенческой сходке было принято постановление бойкотировать Лилеева, который читал на 3-м и 4-м курсах «педагогику». Решено было, чтобы «истинно русский человек» Лилеев прекратил читать лекции студентам. Резолюцию о бойкоте студенты послали в киевские газеты.

Самым решительным образом действовал И. Шраг и во время трагических событий 24–25 октября 1905 г. в Чернигове. В ответ на еврейский погром, который начался в городе при попустительстве губернатора, он отправил телеграмму председателю правительства России С.Ю. Витте с требованием вмешаться и прекратить погром. Вечером, вместе с несколькими соратниками, послал вторую телеграмму. Неизвестно, что сыграло решающую роль, но в городе был наведен порядок. Черносотенцы не могли простить ему заступничества и угрожали смертью. В автобиографии Шраг писал, что хранит 2 письма с угрозами смерти ему и всей его семье. Кстати, супруга его,

Елизавета Исааковна, была еврейка.

И. Шраг не упускал ни одного проявления антисемитизма или угрозы еврейскому населению. Газета «Утренняя заря» (Чернигов) за 16 июня 1905 г. сообщила о попытке темных сил вызвать погром в Козельце. Суть грубой провокации заключалась в следующем. Некая Марфа Шипова, порезав стеклами руки, вымазала кровью лицо и кричала, что евреи проливают русскую кровь и убили ее дитя. Рабочие и подмастерья готовы были начать погромные действия, если бы не старик С. Струцкий, который все видел и убедил их, что это провокация. Когда прибыла полиция и осмотрела убитого ребенка, оказалось, что это кукла из платков и юбок. Составленный в мягкой форме протокол свидетельствовал только о нарушении тишины. В публике циркулировали слухи, что Шипова создалась в полиции, как ее две недели подготавливали устроить провокацию и, вероятно, указала устройствелей. В заметке сказано, что член Госдумы от Черниговщины И. Шраг, получивший сообщение такого же характера и из Сновска, посетил по этому поводу черниговского губернатора, от которого получил уверения, что будут приняты все меры к предотвращению всяких насильев.

В личном архиве И.Л. Шрага сохраняются телеграммы, направленные депутатам Думы от Черниговщины из различных населенных пунктов губернии с просьбой о помощи.

Наиболее полно раскрыл отношение правительства к евреям И. Шраг во время своего третьего выступления в Думе в дебатах по поводу погрома в Белостоке. Это страшное событие поразило всю прогрессивную Россию. На протяжении нескольких дней июня 1906 г. было зверски убито почти 100 человек. Сотни раненых и искалеченных людей остались без средств к существованию. Верный правилу быть на стороне обиженных и обездоленных, Шраг, как и подавляющее большинство русских и украинских интеллигентов, стал на защиту жертв погрома. Он считал антисемитизм разрушительной силой, а погромщиков — преступниками. Как юрист, он заметил ту большую опасность, которую имеет для страны потакание насильникам. Готовясь к своему выступлению в Думе, Илья Людвигович писал в черновике: «дело... идет уже об интересах не одного еврейства, а об интересах всего государства: беззаконие и насилие, против кого бы оно ни было направлено, не может быть допустимым в цивилизованном государстве».

Выступая 29 июня 1906 г., И. Шраг открыто обвинил правительство в потакании темным элементам и подстрекании их на погромы. «Я твердо держусь того, — говорил Шраг, — что вина за все это падает на центральное правительство, которое воспитало и вскормило эту клику истинно русских людей». Черниговский депутат считал, что правительство создало специальную погромную атмосферу, направленную на возбуждение национальной розни и национальной травли, что все погромы инсценированы совершенно одинаково. Говоря о событиях в Чернигове, И. Шраг раскрыл гнусную роль «Черниговских губернских ведомостей», которые наполнялись статьями, возбуждающими ненависть и презрение к еврейскому населению. Причем этот официоз издавался на казенные средства. Крестьяне заранее приглашались в Чернигов на определенный день, чтобы «бить жидов», а в процессии вместе с черносотенцами шел губернатор. Называя среди иных вдохновителей погромов пресловутого М. Лилеева, Шраг отмечал, что он не только не привлечен к ответственности, но и теперь «персона грата» у местной администрации. В Новозыбкове же знак к погрому был дан помощником

исправника, и этот помощник и теперь процветает.

И. Шраг указывал на положительную роль самообороны в предотвращении погромов и подчеркивал, что полиция путем проведения арестов и отобрания оружия уничтожила ее. Депутат высказал уверенность, что, пока существует старый режим и его защитники, Россия не ограждена от погромов, ибо создалась такая атмосфера, которая может быть уничтожена только радикальными изменениями. Это смелое выступление было встречено аплодисментами.

Февральская революция 1917 г. дала мощный импульс национально-освободительному движению. Несмотря на возраст и слабое здоровье, Шраг проявлял кипучую энергию и инициативу в общественных делах. Его назначили председателем Черниговского окружного суда, избрали руководителем местного комитета партии украинских социалистов-федералистов. Он работал в «Просвите», стал членом Центральной Рады. Выступая на заседании городской думы, куда его избрали гласным, он выразил удовлетворение тем, что рухнул старый порядок, прекратился гнет.

Настоящий патриот Украины с уважением относился к деятелям еврейского национального движения. 30 декабря 1918 г. в Чернигове состоялось траурное собрание, устроенное местной сионистской организацией, посвященное памяти известного еврейского общественного деятеля, члена сионистской организации Н.С. Сыркина. Почтить его память пришли Илья Людвигович Шраг и его сын Николай — бывший заместитель председателя Центральной Рады.

Умер И.Л. Шраг 11 апреля 1919 г. в Чернигове. Организм старого человека не преодолел простуду. Память Шрага почтили панихидой во Владимирском соборе в Киеве. Сюда прибыли посланцы Чернигова, известные украинские деятели, пригласили украинский хор. Безусловно, это была огромная утрата не только для украинского народа, но и для еврейского, настоящим другом и защитником которого был Илья Людвигович Шраг.

Тамара ДЕМЧЕНКО,
кандидат исторических наук, доцент.
Григорий КУРАС,
кандидат исторических наук.
Чернигов – Щорс. (1997 г.)

Наши юбиляры

Чернигов

Аникиенко Анна Евсеевна
Якерсон Эмилия Исааковна
Свиных Светлана Федоровна
Калиниченко Софья Семеновна
Сенченко Александр Васильевич
Кудряшова Любовь Ивановна
Митеров Иосиф Владимирович
Кадин Аркадий Львович

Нежин

Книшман Александр Шмулиевич
Чепок Лариса Фридриховна
Ермова Людмила Владимировна

Прилуки

Шахина Оксана Ильинична



МАЗА ТОВ!

Родом с Черниговщины

Странички филателистической летописи

Среди основоположников современной литературы на иврите видное место занимает писатель, литературный критик и переводчик Йосеф Хаим Бренер.

Будущий литератор родился 11 сентября 1881 в бедной еврейской семье в селе Новые Млыны Черниговской губернии. После учёбы в хедере и иешиве Йосеф Хаим переехал в Гомель, где вступил в Еврейскую социалистическую партию (Бунд). В Гомеле он опубликовал свой первый рассказ «Буханка хлеба», а затем, в 1901 году, — и сборник коротких рассказов. В 1902 году был призван в армию, но с началом русско-японской войны дезертировал и при помощи Бунда бежал в Лондон. В Лондоне Бренер редактировал и издавал журнал на иврите «Ха-Меорер» («Будильник») и принимал



Йосеф Хаим Бренер

активное участие в социалистическом движении «Поалей Цион».

В 1908 году Бренер переехал в Лемберг (Львов), где был редактором журнала. Там же он опубликовал на языке идиш монографию о жизни писателя Авраама Мапу.

В 1909 году Бренер репатрировался в Палестину, бывшую частью Османской империи, где, стремясь реализовать свои сионистские взгляды, некоторое время работал на ферме в Хадере, а затем переехал сначала в Иерусалим, а позже (в 1915 году) — в Яффо. Он



занимался литературной деятельностью и преподавал иврит и литературу в Тель-Авивской гимназии «Герцлия». В годы Первой мировой войны принял османское гражданство, что позволило ему остаться в Палестине. Бренер был редактором нескольких журналов, а в 1920 году стал одним из основателей Гистадрута (Всеобщей федерации рабочих Эрец Исраэль). Погиб Бренер от рук арабских погромщиков 2 мая 1921 года во время арабских волнений в Яффо.

В честь Йосефа Хаима Бренера назван крупнейший кибуц Израэля Гиват Бренер к югу от Реховота, именем Бренера названа престижная литературная Бренеровская премия,



во многих населенных пунктах Израэля есть улицы его имени.

Увековечена память о Бренере и в израильской филателии. В 1953 году был выпущен конверт, посвященный 25-летию кибуца Гиват Бренер. На конверте, в частности, изображен портрет писателя.

А в 1996 в серии «Современные писатели, пишущие на иврите» (Modern Hebrew Writers) вышла марка, посвященная Бренеру.

Владимир БЕРНШТАМ (Израиль)

6 ноября от нас ушёл Михаил Жванецкий. В это трудно поверить...



Журналистка Илона Егизарова написала в своей колонке: «Мы еще долго будем мерить события "по Жванецкому"... Казалось, он вечен, казалось, он всегда будет резво выбегать на сцену, доставать из потрепанного портфеля листки бумаги и читать со своими неподражаемыми интонациями... Этот легкий жанр вовсе не был для него легкой работой: так оттачивать фразы, чтобы в них не было лишнего союза, чтобы слова стояли ровно в нужной последовательности — это мастерство, но и труд... Мудрец. Мыслитель. Философ... Тонкий, наблюдательный, он стал прародителем современных стэндап-комиков... Все мы вышли из потрепанного портфеля Жванецкого. Национальное достояние. Гений. Классик».

Лучшая память о писателе — его тексты. Вечная память Вам, Михаил Михалыч!

ДВА ЯБЛОКА

В Одессе отец зажал сына в углу.
— У тебя два яблока. Я одно выбросил. Сколько у тебя осталось?
Тихое скуление.
— У тебя было два яблока. Я одно порезал на куски. Сколько у тебя осталось?
Скулеж, тычки, прижатие к стене.
— У тебя было два яблока. Я одно сожрал. Я! Я сожрал. Сколько у тебя осталось?!

Плач, рев, удары.

— Ты держал в своих грязных руках два немых яблока. Я вырвал у тебя одно и

Михаил Жванецкий:

«Как кому, а мне нравится думать!»

сожрал. Сколько у тебя осталось?

Крик, плач.
— Папа! Не надо!
— Нет надо! У тебя было два яблока. Я у тебя вырвал и растоптал одно. Одно из двух я растоптал ногами. Сколько у тебя осталось?!

Дрожание, вой, крики, визг мамы.
— Оставь ребенка.
— Он идиот. Я меняю условие. У тебя было два яблока. Одно сожрал ты! Ты сам сожрал одно! Сколько яблок, идиот, у тебя осталось, болван?

— А-а-а! Не бей, папа!
— Никакого зоопарка. Никаких гостей. У тебя никогда не будет дня рождения. Весь праздник я проведу с этим идиотом... У тебя было два яблока. Зина, у нас есть яблоки? А что? Давай морковки... У тебя было две морковки, сукин ты сын. Я отнял... Дай! Дай! Идиот. Это арифметика. Я отнял у тебя одну и сожрал... Вот... Хря-хря... На, смотри...

— Гриша, она немая.
— Ничего. Пусть он видит. Я сожрал с землей одну морковку. Сколько у тебя осталось?

— Яблоко?
— Морковок!!!
Всхлипывание.
— Посмотри. Сколько грязных морковок осталось в твоих грязных руках?

— Одна-а-а-а-а...
— Правильно, сынок... А теперь возвращаемся к яблокам.

— А-а-а-а! Папа, не надо!
— Гриша, не надо.
— Не реветь! Отвечать! У тебя было два яблока.

— Гриша, умоляю!
— Надо! Этот идиот с морковками ответил правильно, значит, есть надежда. Я развиваю у него абстрактное мышление. У тебя было два яблока.

Дикий рев.
— А-а-а! Не надо!
— Гриша, не надо.

— Или он не будет идиотом, или он не вырастет вообще. У тебя было два яблока.
А-а-а! Ревут все.
— Тишина! Весь дом молчит. Не подсказывать. Я, твой папа, отнял у тебя...

А-а-а! Все ревут.
... одно яблоко из двух (перекиривая рев). Я, твой отец, подкрался и из твоих двух яблок отнял у тебя одно... (Рев стал таким, что в стены застучали: «Что там у вас?») Ну, хорошо... Ты мне сам дал одно... Сколько у тебя осталось?

— (Тихий шепот): Одно.
— Значит, теперь у меня сколько яблок?
— Одно.
— У тебя сколько яблок?
— Одно.
— Давай их съедим?
— Давай...
— Но яблок нет! Жрать нечего! Это и есть абстрактное мышление!

МЫСЛИ

Не можешь любить — сиди дружи!
Обращение к политикам. Меня всегда интересовало: почему плохой язык, скверная дикция, отсутствие мысли вызывают такое большое желание встретиться с аудиторией?

А вы пробовали когда-нибудь зашвырнуть комара? Далеко-далеко. Он не летит. То есть он летит — но сам по себе и плюет на вас. Поэтому надо быть легким и независимым.

Чего больше всего хочется, когда влешьшь наверх? Плюнуть вниз.

У человека, вычисляющего национальность, — жизнь язвенника. Все наслаждаются, а ему того нельзя, этого нельзя...

Мы жизнь не выбирали — мы в нее попали, как лисица в капкан. А будешь освобождать лисицу, она тебе лицо порвет.

Чуть-чуть — и не с кем, одни последние известия.

Язык воспоминаний — на нём сегодня и не поговоришь.

Неудовлетворенными остались наши вертикальные потребности. Жизнь свелась к сбору горизонтальных благ.

Я брошу всё и войду в твоё положение. Возьми за правило прерывать беременность еще в период знакомства.

Может быть, вы не знаете, но в Одессе быстро поднятое не считается упавшим.

Сейчас наступило время, когда аккомпанемент выступает с сольными концертами.

Кто женился на молодой, расплатился сполна: она его никогда не увидит молодым, он ее никогда не увидит старой.

Как кому, а мне нравится думать!

MORASHA OLAMI

— це молодіжний єврейський центр для спілкування, навчання та самореалізації, представник **всесвітньої молодіжної єврейської мережі «Olami» в м.Києві:**

- ✓ Сучасне затишне і просторе приміщення в історичному центрі Києва — Подолі (2 хв від метро);
- ✓ Тренінги, майстер-класи, єврейські свята і поїздки за кордон (Великобританія, Іспанія, Ізраїль та ін.)
- ✓ Вивчення івриту (кілька рівнів складності)
- ✓ Завжди смачне частування і тепла дружня атмосфера.

Наш центр призначений для євреїв за єврейськими законами (за материнською лінією), вік від 17 до 29 років.

Телефонуйте за тел:

+380 99 613 9595 (Ар'є)

+380 96 421 7271 (Наомі)

Газета виходить при фінансовій підтримці Благотворительного Єврейського Фонду «Хесед Естер» і Всеукраїнського Благотворительного Фонду «Для тебе». В електронному виді газета розміщується на сайті www.2U.org.ua

תּחִיָּא

Учредитель: Черниговская еврейская община
Издатель: Черниговская еврейская община
Регистрационное свидетельство: ЧГ № 150
Газета «Тхия» («Возрождение»)
Распространяется бесплатно

Редакция оставляет за собой право редактировать и сокращать текст материалов.
Редакция не всегда разделяет точку зрения авторов.
Отпечатано ФООП Лозовой В.М.
Свидетельство Серия ДК № 3759 от 14 апреля 2010 г.
14000, г. Чернигов, ул. Станиславского, 40
Заказ 0004. Тираж 600 экз.

Адрес редакции:
14017, г. Чернигов,
ул. И. Мазепы, 58.
Тел. 66-24-94
e-mail:
chevan1970@gmail.com

Главный редактор Александр Чеван
Редакционная коллегия:
А.Брик, В.Ванжа, Н.Ратновская.